

Darin – Ta mig tillbaka. Верни меня обратно

Ta mig tillbaks

Ta mig tillbaks – верни меня обратно,

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaks (разгов.) = **tillbaka** (грам.) – назад, обратно

Tillbaks till då jag fick min allra första skiva

Tillbaks till då – назад в то время, когда

då – тогда

jag – я

fick – получил, прош. время от глаг. **få** – получать

min – мой, моя

allra första – самый первый

allra – самый, абсолютный

första – первый

skiva – диск

Cyklade runt och nynnade på Billie Jean

Cyklade – ездил на велосипеде, прош. время от глаг. **cykla** – ездить, кататься на велосипеде

runt – вокруг, кругом

och – и

nynnade på – напевал (мелодию), прош. время от глаг. **nynna** – напевать

Billie Jean – Билли Джин

I en värld där vi försvann i 8-bitar

I en värld – в мире

där – там

vi – мы

försvann – исчезли, прош. время от глаг. **försvinna** – исчезать, пропадать

i 8-bitar – в 8-разрядной TV-игре

Ta mig tillbaks

Ta mig tillbaks – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaks (разгов.) = **tillbaka** (грам.) – назад, обратно

Till ett baksäte mot gamla Paris

Till – к (к тому времени)

ett baksäte – заднее сидение

mot gamla Paris – к (по направлению) старому Парижу

Det var ett krig med Rosa mil efter mil

Det – это

var – было, прош. время от глаг. **vara** – быть

ett krig – война

med Rosa – с Розой (примеч. : имеется ввиду Роза Люксембург и ее борьба с империализмом)

mil efter mil – миля за милей (1 миля ~ 10 км)

efter – за

Och jag känner mig så liten men så fri

Och – и

Jag – я

känner mig – чувствую себя, наст. вр. от глаг. **känna mig** – чувствовать себя

så liten – такой маленький

men – но

så fri – такой свободный

Refräng:

Refräng – припев

Det var en sommar som aldrig tog slut

Det – это

var – было, прош. время от глаг. **vara** – быть

en sommar – лето

som – которое(-ый, -ая)

aldrig – никогда

tog slut – закончилось, *прош. время от глаг. **ta slut** – заканчиваться*

För vi levde varenda minut

För – т.к., потому что

vi – мы

levde – жили, *прош. время от глаг. **leva** – жить*

varenda – каждая

minut – минута

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять*

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till när allting var så stort

Till – к (к тому времени)

när – когда

allting – все

var – было, *от глаг. **vara** – быть*

så stort – такой большой

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять*

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till innan allt redan var gjort

Till – к (к тому времени)

innan allt redan var gjort – до того, как все было сделано

innan – до того, как

allt – все

var gjort – было сделано:

var – было, *прош. вр. глаг. vara* – *быть* + **gjort** – сделано

Man fick vänta man fick längta

Man fick vänta – пришлось ждать

Man fick längta – пришлось тосковать, скучать

När tiden var så lång

När – когда

tiden – время

var – было, *прош. вр. от глаг. vara* – *быть*

så lång – так долго

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. ta* – *брать, взять*

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till dem stunder jag vill känna igen

Till – к (к тому времени)

dem stunder – те моменты

dem – те

stunder – моменты (*мн. ч.*) = **stund** (*ед. ч.*) + **er** (*оконч. мн. ч.*)

jag – я

vill – хочу, *наст. вр. от глаг. vilja* – *хотеть, желать*

känna – чувствовать (*неопред. ф. глаг*)

igen – снова, опять

Ta mig tillbaks

Ta mig tillbaks – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. ta* – *брать, взять*

mig – меня, мне

Tillbaks till skogen där vi fann en annan värld

Tillbaks till – назад к

skogen – лес

där – там, где

vi – мы

fann – нашли, *прош. вр. от глаг. **finna** – находить*

en annan värld – иной, другой мир

Det var vi som skrev historierna där

Det – это

Var – были, от глаг. **vara** – быть

vi – мы

som – кто, которые

skrev – написали, *прош. вр. от глаг. **skriva** – писать*

historierna – истории (мн. ч.) = **historia** (история) + **er** (оконч. мн. ч.) + **na** (опред. арт-ль мн. ч.)

där – там

Krävdes så lite för att bygga nåt så magiskt

Krävdes – требовалось, *прош. вр. от глаг. **krävas** – требоваться*

så – так

lite – мало, немного

för att – для того, чтобы

bygga – строить (*неопред. ф. глаг.*)

nåt (сокращ.) = **något** – что-то, что-либо

så – так

magiskt – магическое, волшебное

Ta mig tillbaks

Ta mig tillbaks – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять*

mig – меня, мне

tillbaks (*разгов.*) = **tillbaka** (*грам.*) – назад, обратно

Till alla uppenbarelser från MTV

till – к

alla – все

uppenbarelser – явления (мн. ч.) = **uppenbarelse** (ед. ч.) + **er** (оконч. мн. ч.)

från – из, от

MTV – муз. канал

Lika mäktigt som ett stadsfyrverkeri

Lika – такой же (равный)

mäktigt – сильный, мощный

som – как

ett stadsfyrverkeri – городской фейерверк

Tänker tillbaks på hur det var ett annat liv

Tänker – думаю, наст. вр. от глаг. **tänka** – думать

tillbaks (разгов.) = **tillbaka** (грам.) – назад, обратно

på hur det var ett annat liv – о том, какой была другая жизнь

på – о

hur – как, какой

det – это

var – было(а), прош. вр. от глаг. **vara** – быть

ett liv – жизнь

Refräng:

Refräng – припев

Det var en sommar som aldrig tog slut

Det – это

var – было, наст. вр. от глаг. **vara** – быть

en sommar – лето

som – которое(-ый, -ая)

aldrig – никогда

tog slut – закончилось, прош. вр. от глаг. **ta slut** – заканчиваться

För vi levde varenda minut

För – т.к., потому что

vi – мы

levde – жили, *прош. вр. от глаг. leva* – жить

varenda – каждая

minut – минута

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. ta* – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till när allting var så stort

Till – к (к тому времени)

när – когда

allting – все

var – было, *прош. вр. от глаг. vara* – быть

så stort – такой большой

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. ta* – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till innan allt redan var gjort

Till – к (к тому времени)

innan allt redan var gjort – до того, как все было сделано

innan – до того, как

allt – все

var gjort – было сделано:

var – было, *прош. вр. глаг. vara* – быть + **gjort** – сделано

Man fick vänta man fick längta

Man fick vänta – пришлось ждать

Man fick längta – пришлось тосковать, скучать

När tiden var så lång

När – когда

tiden – время

var – было, *прош. вр. от глаг. vara* – быть

så lång – так долго

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, *повелит. наклон. глаг. ta* – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (*грам.*) – назад, обратно

Till dem stunder jag vill känna igen

Till – к (к тому времени)

dem stunder – те моменты

dem – те

stunder – моменты (*мн. ч.*) = **stund** (*en - ord*) (*ед. ч.*) + **er** (*оконч. мн. ч.*)

jag – я

vill – хочу, *наст. вр. от глаг. vilja* – хотеть, желать

känna – чувствовать (*неопред. ф. глаг.*)

igen – снова, опять

Det var en sommar som aldrig tog slut

Det – это

var – было, *прош. вр. от глаг. vara* – быть

en sommar – лето

som – которое(-ый, -ая)

aldrig – никогда

tog slut – закончилось, *прош. вр. от глаг. ta slut* – заканчиваться

För vi levde varenda minut

För – так как, потому что

vi – мы

levde – жили, *прош. вр. от глаг. leva* – жить

varenda – каждая

minut – минута

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (грам.) – назад, обратно

Till när allting var så stort

Till – к (к тому времени)

när – когда

allting – все

var – была, прош. вр. от глаг. **vara** – быть

så stort – такой большой

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (грам.) – назад, обратно

Till innan allt redan var gjort

Till – к (к тому времени)

innan allt redan var gjort – до того, как все было сделано

innan – до того, как

allt – все

var gjort – было сделано:

var – было, прош. вр. **vara** – быть + **gjort** – сделано

Man fick vänta man fick längta

Man fick vänta – пришлось ждать

Man fick längta – пришлось тосковать, скучать

När tiden var så lång

När – когда

tiden – время

var – было, прош. вр. от глаг. **vara** – быть

så lång – так долго

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (грам.) – назад, обратно

Till dem stunder jag vill känna igen

Till – к (к тому времени)

dem stunder – те моменты

dem – те

stunder – моменты (мн. ч.) = **stund** (ед. ч.) + **er** (оконч. мн. ч.)

jag – я

vill – хочу, от глаг. **vilja** – хотеть, желать

känna – чувствовать (неопред. ф. глаг)

igen – снова, опять

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (грам.) – назад, обратно

Ta mig tillbaka

Ta mig tillbaka – верни меня обратно

Ta – возьми, повелит. наклон. глаг. **ta** – брать, взять

mig – меня, мне

tillbaka (грам.) – назад, обратно